

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 84 (1957)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Nouvelles patoisantes romandes  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230451>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Résultats du concours de février

Record battu : nous avons, en effet, reçu une septantaine de grilles. Peu d'erreurs en général. Tout au plus certains concurrents se souvenant de la « moitié d'Israël » ont il cru bon de mettre pour prénom : Lia au lieu de Léa...

A vrai dire le jeu de mots croisés de février n'offrait pas de grandes difficultés majeures.

Le tirage au sort a donné la liste de lauréats suivante :

Mlle Sarah Gavillet, Moudon.

M. Albert Steiner, Urniken/Brugg.

Perrette, Ouchy.

Mme Robert Rouge, Carrouge.

M. Henri Turel, Huémoz/Ollon.

M. Paul Torny, poste Buchillon.

M. Robert Porchet, La Sallaz.

M. Charles Biolley, Thonon.

M. Armand Duvoisin, Chessel.

M. Ph. Thomas, Moudon.

Mme Augusta Rossier, Villarzel.

M. Julien Marquis, Mervelier Jura.

Merci encore à tous ceux qui envoient leurs compliments à cet ami Elophe. Nous les lui transmettrons.

Douze abonnements transmissibles récompenseront — à raison d'un chacun — les douze concurrents désignés par voie de tirage au sort. et qui auront envoyé, d'ici au 31 mars 1957, une « grille » conforme à la « grille originale », à l'Imprimerie J. Bron, Pré-du-Marché 11, à Lausanne.

## Nouvelles patoisantes romandes

— *Le quotidien jurassien « Le Démocrate », de Delémont, à ouvert dans ses colonnes une enquête sur l'influence de l'allemand et du patois sur le français. Alors que les participants à cette enquête, parmi lesquels les professeurs Beuchat et Rebetez, sont unanimes à reconnaître l'influence désastreuse de l'allemand sur le Jura bernois), tous aussi apprécient le riche et savoureux apport du patois.*

●

*A Porrentruy, lors de la soirée du chœur des des Vieilles Chansons, deux œuvres en patois jurassien ont été présentées au plus grand plaisir des spectateurs : une saynète de M. Joseph Beuret et une comédie moderne.*

●

— *Nos compliments à M. et Mme Adol. Dufour de Cully, âgés de 85 et 87 ans, qui viennent de fêter le 65<sup>me</sup> anniversaire de leur mariage, entourés par la population cullierane, syndic en tête. M. Dufour, authentique vigneron, est un bon patoisant, et c'est en vieux parler qu'il a répondu aux vœux adressés.*

Electricité – Radio – Téléphone – Toutes fournitures et installations



**Ch. Daccord**

TECHNICIEN

L'Isle – Morges – Cossonay

*On parle le patiué de la Hyauta Savoé*